

# SMLOUVA

## O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

Dnešního dne uzavřely

### Probační a mediační služba

se sídlem: Praha 1, Senovážné náměstí 995/1, PSČ: 110 00

IČO: 708 88 060

zastoupena: PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou

(dále jen „Klient“)

a

### ROWAN LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.

se sídlem Na Pankráci 1683/127, 140 00 Praha 4

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. C 143781

IČO: 284 68 414, DIČ: CZ28468414

bank. spojení:

zastoupená: JUDr. Josefem Donátem, LL.M., advokátem a jednatelem

(dále jen „RL“)

(Klient a RL dále společně jen „Smluvní strany“, každý zvlášť pak jako „Smluvní strana“)

### PREAMBULE

- (A) Klient je provozovatelem elektronického monitorovacího systému (dále jen „EMS“), jehož dodavatelem je společnost SuperCom Ltd se sídlem Arie Shenkar Street 1, Herzliya 4672514, Izrael, IČO 52-00-4407-4 jakožto dodavatel EMS dle Smlouvy o dodání Elektronického monitorovacího systému a poskytování dalších služeb uzavřené mezi Klientem a společností SuperCom Ltd dne 26. 9. 2017 („dále jen **Protistrana**“). Vzhledem k tomu, že se v průběhu smluvního vztahu s Protistranou vyskytla opakovaná, podstatná a dlouhodobá prodlení a porušování podmínek výše uvedené Smlouvy ze strany Protistrany, je zřejmé, že Klient svá práva bude s vysokou mírou pravděpodobnosti nucen bránit spornou cestou. Klient má tak zájem o zastupování ve věci sporu s Protistranou, a to včetně komplexní přípravy na takové sporné řízení.
- (B) RL je advokátní kancelář, která se odborně zabývá poskytováním advokátních služeb v obchodním právu, přičemž má bohaté zkušenosti se zastupováním ve sporech s mezinárodním prvkem, a dlouhodobě spolupracuje s Klientem při poskytování právních služeb v průběhu obchodních jednání, a to od počátku smluvního vztahu Klienta s Protistranou.

Smluvní strany tak uzavírají v souladu s ustanovením § 29 písm. k) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, tuto smlouvu o poskytování právních služeb a ujednávají v ní podmínky, za kterých RL Klientovi poskytne právní služby.

(dále jen „**Smlouva**“)

## 1. Účel Smlouvy

- 1.1 Účelem této Smlouvy je stanovení podmínek pro řádné poskytování specializovaných právních služeb (dále jen „**Služby**“) ze strany RL ve prospěch Klienta, a to s cílem ochrany a prosazování oprávněných zájmů Klienta za účelem vyjádřeným v preambuli Smlouvy.

## 2. Předmět Smlouvy

- 2.1 RL se touto Smlouvou zavazuje poskytovat Klientovi Služby zejména v rozsahu sjednaném v čl. 3 této Smlouvy.
- 2.2 Klient se touto Smlouvou zavazuje odebrat od RL objednané Služby, za dodané Služby zaplatit RL sjednanou odměnu a náhradu nákladů dle čl. 4 této Smlouvy a poskytnout RL řádnou součinnost zejména dle čl. 6 této Smlouvy.


## 3. Objednané služby

- 3.1 RL na základě této Smlouvy poskytne Klientovi následující Služby:

- a) **Název služby** – komplexní právní poradenství a pomoc Klientovi v souvislosti s přípravou na zastupování Klienta v soudním, rozhodčím, smírčím nebo správním řízení před soudem, tribunálem nebo jiným veřejným orgánem nebo v řízení před mezinárodními orgány pro řešení sporů, a to v souvislosti se všemi hrozícími spory mezi Klientem jakožto objednatelem a Protistranou, a dále právní služby spočívající v samotném právním zastoupení Klienta v takových případných sporech a řízeních, a to až do vydání pravomocného rozhodnutí v posledním z řízení vedených ve věci sporu Klienta s Protistranou, neskončí-li spory s Protistranou jinak, nebo neskončí-li Smlouva jinak.

(dále jen „**Objednané služby**“).

## 4. Odměna RL a náhrada nákladů

- 4.1 Smluvní strany se dohodly, že hodinová odměna za poskytování Služeb činí 2.000,- Kč + DPH. Odměna se vypočítává za každou započatou čtvrt hodinu poskytování Služeb.
- 4.2 RL je dále oprávněna účtovat náhradu za promeškaný čas za nutnou dobu strávenou na cestě jednou třetinou dohodnuté hodinové sazby. Totéž platí při zpoždění jednání před soudy a jinými orgány, trvá-li zpoždění déle než půl hodiny.
- 4.3 K odměně bude účtována daň z přidané hodnoty (DPH) v příslušné výši, kterou se Klient zavazuje RL uhradit.
- 4.4 Kromě odměny za poskytování Služeb se Klient zavazuje uhradit RL účelně vynaložené náklady související se Službami, a to zejména náklady na poštovné, kolky, soudní a notářské poplatky, překlady, posudky a cestovné. Rozhodnutí o účelnosti vynaložených nákladů přísluší RL, která je povinna dbát, aby náklady nebyly v hrubém nepoměru k hodnotě poskytovaných Služeb. Faktury bude RL zasílat Klientovi pouze elektronicky na e-mailovou adresu: 

- 4.5 Strany se mohou dohodnout na složení přiměřené zálohy na odměnu za poskytování Služeb předem nebo kdykoliv během poskytování Služeb; to platí i ohledně nutných nákladů.
- 4.6 Nedosažení zamýšleného výsledku, vynaloží-li RL maximální úsilí a potřebnou odbornou péči při poskytování Služeb a dodrží-li další povinnosti vyplývající ze Smlouvy, není důvodem k nezaplacení či jednostrannému snížení odměny za poskytování Služeb; nárok na možnou náhradu škody v případě vadného poskytnutí Služeb tím není dotčen.
- 4.7 Vyúčtování poskytnutých Služeb bude prováděno měsíčně, a to vždy zpětně a fakturovaná částka je splatná v den uvedený na daňovém dokladu (faktuře), avšak zpravidla ne dříve než 30 dní od vystavení faktury. V příloze každé faktury RL uvede na žádost Klienta den uskutečnění příslušného úkonu, popis úkonu, vynaložený nebo rozhodný čas a částku v měně, v níž byla sjednána odměna, případající na každý jednotlivý úkon.
- 4.8 Veškeré platby mezi Klientem a RL jsou prováděny v měně, v jaké je sjednána odměna za Služby, a to na účet RL uvedený na faktuře.
- 4.9 Na požádání Klienta mu RL sdělí předpokládaný rozsah Služeb a výši odměny v konkrétním případě. Pokud Klient s tímto rozsahem a odměnou nesouhlasí, je povinen tuto skutečnost RL bez zbytečného odkladu sdělit, jinak se má za to, že je schválil. V takovém případě RL není povinna Služby poskytnout, ledaže se s Klientem dohodnou na poskytnutí Služeb jen v části.
- 4.10 V případě, kdy RL sdělila Klientovi předpokládaný rozsah Služeb, vynaloží RL rozumné úsilí pro dodržení tohoto rozsahu. Zjistí-li RL v průběhu poskytování Služeb, že rozsah Služeb a výše odměny budou nejméně o 30 % vyšší, než činil původní odhad, je RL povinna požádat Klienta o schválení tohoto nového rozsahu. Pokud se Klient nevyjádřil k žádosti RL o schválení nového rozsahu Služeb do 5 pracovních dnů od doručení této žádosti, považuje se nový odhad rozsahu Služeb za schválený. Schválení nového rozsahu Služeb se nevyžaduje v případech, kdy je třeba provést bezodkladné úkony v důsledku skutečností, které v průběhu poskytování Služeb vyšly nově najevo, nebo kdy Klient v průběhu poskytování Služeb rozšířil nebo změnil své zadání, anebo sdělil RL nové zásadní informace. Překročení předpokládaného rozsahu Služeb a výše odměny nezbavuje Klienta povinnosti hradit odměnu, pokud Služby byly provedeny řádně a nikoli neúčelně.
- 4.11 Klient je povinen uvědomit RL do 5 pracovních dnů v případě, že má jakékoliv výhrady k fakturaci nebo účtované částce. Pokud bude mít Klient výhrady pouze k některé části vyúčtování Služeb, je povinen zbývající část poskytnutých Služeb uhradit v původní době splatnosti.
- 4.12 RL je až do úplného uhrazení dlužné částky Klientem oprávněna pozastavit poskytování Služeb v souladu se stavovskými předpisy, které se na RL vztahují, s čímž Klient vyslovuje souhlas.
- 4.13 Klient bere na vědomí, že vznikne-li mu nárok na náhradu nákladů řízení v občanském soudním řízení (zpravidla v případě úspěchu ve věci), stanoví se výše této náhrady v souladu se sazbami stanovenými paušálně příslušnou vyhláškou o odměnách advokátů a náhradách advokátů za poskytování právních služeb (*advokátní tarif*). Bude-li v soudním nebo jiném řízení, ve kterém Klienta zastupovala RL, přiznána Klientovi náhrada nákladů tohoto řízení a vyplacena RL, RL tuto náhradu vyplatí Klientovi do výše nákladů na Služby poskytnuté RL. Klient výslovně souhlasí s tím,

že RL je oprávněna si jednostranně započíst své pohledávky za Klientem vůči pohledávce Klienta na výplatu náhrady podle předchozí věty.

- 4.14 Smluvní strany sjednávají, že celková předpokládaná výše odměny za poskytování právních služeb dle této Smlouvy nepřekročí částku 2.000.000,- Kč bez DPH. Částka dle předchozí věty nepředstavuje limit pro rozsah poskytnutých právních služeb, a pokud se ukáže jako potřebné poskytnout Služby v rozsahu převyšujícím tuto částku, je RL povinna Služby poskytovat bez nutnosti uzavřít dodatek k této Smlouvě.

## 5. Práva a povinnosti RL

- 5.1 RL je oprávněna a povinna při poskytování Služeb chránit práva a oprávněné zájmy Klienta, důsledně využívat všechny zákonné prostředky a uplatňovat vše, co podle svého přesvědčení a příkazu Klienta pokládá za prospěšné. RL je přitom vázána pouze zákony a dalšími obecně závaznými právními předpisy a v jejich mezích příkazy Klienta nebo vnitřními předpisy Klienta, s nimiž byla prokazatelně seznámena. Jsou-li pokyny Klienta či vnitřní předpisy Klienta v rozporu se zákonem nebo předpisem upravujícím výkon předmětu podnikání RL (výkon advokacie), není jimi RL vázána; o tom je RL povinna Klienta neprodleně vyrozumět.

- 5.2 RL je dále při poskytování Služeb povinna:

- a) oznamovat Klientovi veškeré skutečnosti, které zjistí při plnění Smlouvy a které mohou mít vliv na změnu jeho pokynů, a dostatečně informovat Klienta o stavu jeho věci;
- b) poučit Klienta o jeho oprávněných nárocích, lhůtách, v nichž je třeba je uplatňovat jakož i o povinnostech, které pro něj vyplývají z jeho závazků a právních předpisů; a
- c) uchovávat doklady související s poskytováním Služeb, resp. jejich fotokopie, nejméně po dobu 5 let, pokud obecně závazný předpis nestanoví dobu delší. Po uplynutí doby, po kterou je RL povinna doklady uchovávat, je RL oprávněna je zlikvidovat; tím není dotčena povinnost vrátit Klientovi spis, pokud je toto Klientem požadováno. V takovém případě má RL právo ponechat si kopie dokladů. Pro vyloučení pochybností platí, že všechna korespondence, právní stanoviska, podání, apod. vypracované RL zůstávají majetkem RL.

- 5.3 RL se jakožto správce osobních údajů, které jí budou na základě této smlouvy Klientem poskytnuty, zavazuje, že bude tyto osobní údaje zpracovávat v souladu s právními předpisy, především se zákonem č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o advokacii**“), a Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**Nařízení**“). Bližší informace o právech osob, jejichž údaje RL zpracovává, jako jsou právo na přístup a právo na námitku, jakož i další informace o zpracování osobních údajů RL jsou uvedeny v Příloze č. 1 Smlouvy – *Ochrana osobních údajů*, která tvoří nedílnou součást této Smlouvy.

- 5.4 RL je oprávněna při poskytování Služeb:

- a) dát se zastoupit jinou osobou než je RL, která bude oprávněna ze zákona tyto Služby poskytovat; a/nebo zaměstnanci RL zmocněnými učinit jednotlivé úkony;
- b) požadovat poskytnutí součinnosti ze strany Klienta, pokud je jí třeba k řádnému splnění povinnosti RL;
- c) odchýlit se od pokynů Klienta jen je-li to naléhavě nutné, nebo jsou-li v rozporu se zákonem či jiným obecně závazným právním předpisem, anebo stavovskými předpisy, které se na RL vztahují; v tomto případě Klientovi oznámí takové odchýlení a jeho důvody bez zbytečného odkladu, co nutnost odchýlení se zjistila;
- d) požadovat po Klientovi ve stanovené lhůtě zjednání nápravy v případě zjištění nedostatků v jeho plnění, které brání RL v řádném plnění jeho povinností;
- e) požadovat po Klientovi písemné potvrzení, že důkazní prostředek obdrženy od Klienta s cílem, aby byl předložen soudu nebo orgánům činným v trestním řízení, není padělaný či pozměněný; a
- f) odmítnout poskytnutí Služeb, pokud by byl Klientem požadovaný způsob poskytnutí Služby nebo důsledek Klientem požadované Služby v rozporu se zákonem nebo jiným obecně závazným předpisem, anebo stavovskými předpisy, které se na RL vztahují.

5.5 Termíny plnění RL, vyplývající z dohody s Klientem, se prodlužují o dobu prodlení Klienta s plněním jeho povinností sjednaných s RL a o dobu prodlení Klienta s poskytováním nezbytné součinnosti dle této Smlouvy.

5.6 RL je oprávněna realizované Služby uvádět jako svou referenci, a to v rozsahu obchodní firmy (názevu) Klienta, kontaktní osoby, obecného popisu poskytovaných Služeb a doby poskytování; Klient s tím výslovně souhlasí. RL může ve své referenci uvádět i finanční objem poskytnutých Služeb a realizované transakce, ledaže s tím Klient výslovně nesouhlasí; tento nesouhlas však neplatí v případě, že je uvedení finančního objemu poskytnutých Služeb či realizované transakce požadováno v případě předkládání nabídek pro účast RL v řízeních vyhlášených veřejnými zadavateli.

5.7 RL bude udržovat pojištění profesní odpovědnosti v souladu s příslušným zákonem a předpisy. RL bude informovat Klienta vhodným způsobem o současné výši limitu pojistného plnění, a to na základě žádosti Klienta.

5.8 V případě, že dojde ke snížení výše limitu pojistného plnění, bude RL o této skutečnosti informovat klienta samostatně i bez jeho žádosti.

## **6. Práva a povinnosti Klienta**

6.1 Klient je oprávněn:

- a) požadovat po RL vysvětlení všech postupů zvolených RL při poskytování Služeb; a

- b) požadovat kopie veškerých písemných materiálů vypracovaných nebo obstaraných RL ve vztahu k poskytování Služeb, ke Klientovi nebo k záležitostem Klienta.

6.2 Klient je povinen zejména:

- a) poskytnout RL potřebnou součinnost, o kterou bude požádán;
- b) řádně a včas informovat RL o všech skutečnostech, které se týkají Služeb poskytovaných Klientovi;
- c) odstranit ve stanovené lhůtě nedostatky v jeho plnění bránící RL řádnému plnění jeho povinností a k jejichž odstranění byl RL vyzván;
- d) zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech týkajících se RL, a to i po ukončení spolupráce mezi RL a Klientem; a
- e) platit řádně a včas sjednanou odměnu a náklady (čl. 4 této Smlouvy) oprávněně vynaložené RL v souvislosti se Službami poskytovanými Klientovi.

6.3 Klient odpovídá za správnost a úplnost podkladů předaných RL. Klient stvrzuje pravdivost a úplnost údajů předaných RL v souvislosti s jeho činností dle této Smlouvy a je si vědom, že poskytnutí nepravdivých či neúplných informací ze strany Klienta může mít v neposlední řadě za následek nedosažení předpokládaného výsledku Služeb. Poskytnutí nepravdivých či neúplných informací může být RL považováno za narušení důvěry mezi Klientem a RL.

6.4 Klient byl poučen o tom, že vědomé předložení věcného či listinného důkazního prostředku, který byl padělán či pozměněn, soudu a orgánům činným v trestním řízení, může být trestným činem podle § 347a odst. 1, zák. č. 40/2009 Sb., trestního zákoníku, v platném znění, včetně důsledků z toho plynoucích. Zároveň platí, že podle platných advokátních stavovských předpisů není RL oprávněna bez souhlasu Klienta ověřovat pravdivost nebo úplnost skutkových informací poskytnutých Klientem. Podpisem této Smlouvy Klient stvrzuje, že RL neposkytne důkazní prostředek, o němž ví, že je padělaný nebo pozměněný. RL či osoby uvedené v odst. 8.1 níže neodpovídají za věcnou správnost a autentičnost důkazů, které soudu a orgánům činným v trestním řízení podle pokynu Klienta předloží. Klient byl dále poučen i o dalším zakázaném jednání postihovaném podle § 347a odst. 2 zák. č. 40/2009 Sb., trestního zákoníku, v platném znění.

6.5 Klient je oprávněn užívat veškeré původní výstupy RL vzniklé v rámci poskytování Služeb pouze k účelu vyplývajícímu z dané Služby nebo z dohody s RL. Jakékoliv jiné užití výstupů RL Klientem či jakoukoliv třetí stranou podléhá předchozímu písemnému souhlasu RL.

## **7. Komunikace**

### **Změna Smlouvy**

7.1 Pro právní jednání, které směřuje či vyvolává změnu či zánik závazku ze Smlouvy, je třeba vždy výhradně projevu osob oprávněných zastupovat Smluvní stranu ze zákona, případně zmocněnců vybavených písemnou plnou mocí.

### Běžná komunikace

7.2 Běžná komunikace, realizovaná v rámci plnění Smlouvy a poskytování Služeb, se uskutečňuje mezi osobami uvedenými jako osoby kontaktní v odst. 7.3 a 7.4 níže. Jakákoli komunikace týkající se věci, v níž byla udělena plná moc (odst. 8.2 a násl. níže) a v níž není zmocněný advokát kontaktní osobou, musí být zaslána v kopii i tomuto advokátovi, kterému byla udělena Klientem plná moc.

7.3 RL pro komunikaci s Klientem pověřuje níže uvedené kontaktní osoby:

Jméno a příjmení:	Telefon:	E-mail:

7.4 Klient pro komunikaci s RL pověřuje níže uvedené kontaktní osoby:

Jméno a příjmení:	Telefon:	E-mail:
PhDr. Andrea Matoušková		

7.5 Doručovací adresa Klienta pro písemný styk:

Probační a mediační služba	
Adresa:	Praha 1, Senovážné náměstí 995/1, PSČ: 110 00

### Změna osob

7.6 Osoby oprávněné zastupovat Smluvní strany jsou oprávněny kontaktní osoby kdykoliv změnit či doplnit; taková změna je účinná doručením písemného oznámení, obsahujícího informaci o změně takové osoby a kontaktní údaje nové osoby, druhé Smluvní straně.

## 8. Zmocnění

8.1 Služby jsou poskytovány prostřednictvím jednotlivých advokátů spolupracujících s RL, jejich asistentů, advokátních koncipientů a dalších zaměstnanců RL. Tyto osoby jsou zmocněny zastupovat RL ve všech věcech, v nichž není vyžadována zvláštní plná moc. Určení, který z pracovníků RL se bude podílet na konkrétních úkonech při poskytnutí Služby a v jakém rozsahu, přísluší RL. Tím není dotčena odpovědnost RL za řádné poskytnutí Služeb.

8.2 Vyžaduje-li zákon zvláštní plnou moc nebo požaduje-li další strana prokázání zmocnění jednající osoby a plná moc v potřebné formě či rozsahu dosud nebyla udělena či zanikla, zavazuje se Klient vystavit RL, anebo advokátovi zvolenému RL, písemnou plnou moc v požadovaném rozsahu.

8.3 V případě, že Klient udělil nebo udělí procesní plnou moc či plnou moc k jednotlivým úkonům konkrétnímu advokátovi, může jednotlivé úkony kromě tohoto advokáta vykonávat pouze osoba, jíž zmocněný advokát udělí substituční plnou moc. Toto oprávnění udělit substituční plnou moc nelze omezit; substitut může jednat jedině v rozsahu této substituční plné moci a dle právních předpisů a vždy s přihlédnutím k oprávněným zájmům Klienta.



- 8.4 Klient je oprávněn kdykoliv vypovědět plnou moc RL, anebo advokátovi zvolenému RL. Je-li k poskytování Služeb tato plná moc nezbytná a Klient neudělí plnou moc advokátovi podle výběru RL, má se za to, že Klient Smlouvu v této věci vypověděl.
- 8.5 Zemře-li advokát, jemuž byla udělena plná moc, nebo stane-li se trvale nebo dočasně nezpůsobilým k výkonu advokacie, nebo ukončí-li svou spolupráci s RL, dohodne se Klient na udělení plné moci jinému advokátovi určenému RL. Ustanovení předchozího odstavce platí obdobně.

## **9. Mlčenlivost**

- 9.1 RL je povinna po celou dobu účinnosti této Smlouvy a dále i po skončení spolupráce mezi RL a Klientem zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozvěděla v souvislosti s poskytováním Služeb. RL je povinna zajistit, aby se její povinnost podle předchozí věty vztahovala rovněž na advokáty s ní spolupracující a zaměstnance RL. Bude-li RL považovat zproštění své povinnosti mlčenlivosti za nezbytné, požádá Klienta o zproštění povinnosti mlčenlivosti ve vztahu ke konkrétnímu subjektu a případu. Klient je povinen se písemně vyjádřit nejpozději do 5 dnů od obdržení žádosti RL s tím, že nedoručí-li své vyjádření v této lhůtě RL, má se za to, že se zproštěním mlčenlivosti nesouhlasí.
- 9.2 Klient může předem písemně zprostit RL povinnosti mlčenlivosti ve vztahu k určeným subjektům, a to ve specifikovaném rozsahu či pro specifikované případy. Takovýto souhlas je Klient oprávněn kdykoliv odvolat s účinností ke dni doručení tohoto odvolání zproštění povinnosti mlčenlivosti RL. RL je zproštěna povinnosti mlčenlivosti pro účely případných kroků souvisejících s náhradou, minimalizací či prevencí škod hrozících Klientovi, to však pouze v nezbytně nutném rozsahu.
- 9.3 RL je oprávněna sdělovat skutečnosti, na něž se jinak vztahuje povinnost mlčenlivosti, osobám, které se s ním podílejí na poskytování Služeb, vždy však pouze v rozsahu nezbytně nutném pro jejich řádné poskytování.
- 9.4 Povinností mlčenlivosti není RL (a ani advokáti s ní spolupracující či zaměstnanci RL) vázána v rozsahu nezbytném pro řízení před soudem nebo jiným orgánem, je-li předmětem řízení spor mezi RL a Klientem nebo jeho právním nástupcem, anebo v případě disciplinárního řízení souvisejícího s poskytováním služeb Klientovi. Povinností mlčenlivosti není RL (a ani advokáti s ním spolupracující či zaměstnanci RL) vázána též v případech, u nichž to stanoví právní předpis.
- 9.5 Ustanovení tohoto čl. 9 nemají vliv na ustanovení odst. 5.6 výše (reference RL).

## **10. Povinnost hradit škodu**

- 10.1 RL je povinna Klientovi hradit škodu, kterou mu vadným poskytováním Služeb způsobila do stanovené výše (čl. 10.6 níže). Vznikne-li škoda v důsledku pochybení RL v soudním řízení, vzniká odpovědnost pouze tehdy, pokud není pochyb, že by Klient byl v řízení jinak úspěšný.
- 10.2 RL se povinnosti hradit škodu zcela nebo zčásti zproští, prokáže-li, že škoda vznikla z důvodů na straně Klienta, zejména v důsledku jeho vlastního jednání, nedostatkem asistence a součinnosti,

předáním nesprávných či neúplných informací nebo podkladů, nebo prodlení s poskytováním informací, podkladů nebo jiné součinnosti. RL se odpovědnosti zproští též:

- a) prokáže-li, že škodě nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze na ní spravedlivě požadovat, nebo takové úsilí nemohla ani vyvinout v důsledku nečinnosti Klienta; anebo
- b) vznikla-li škoda jednáním Klienta v rozporu s doporučeními RL; anebo
- c) vznikla-li škoda v přímé souvislosti s vykonáním příkazu Klienta RL, který RL označil jako nevhodný a na jehož provedení však Klient přes upozornění RL trval; anebo
- d) vznikla-li škoda z důvodů vyšší moci (*vis maior*), okolností vylučujících povinnost k náhradě škody ve smyslu § 2913 občanského zákoníku nebo z důvodů, které nemohla RL ovlivnit.

10.3 RL při poskytování Služeb neodpovídá za použití právního názoru, pokud jeho použití Klientovi nedoporučila.

10.4 RL při poskytování Služeb neodpovídá za jakoukoli újmu vzniklou užitím rady RL či výstupů vzniklých v rámci poskytování Služeb RL k účelu odlišnému od účelu vyplývajícího z dané Služby nebo z výslovné písemné dohody mezi RL a Klientem (odst. 6.5 výše).

10.5 Škodu vzniklou marným uplynutím lhůty může být RL povinna hradit pouze tehdy, pokud v této věci převzala zastoupení s dostatečným časovým předstihem před uplynutím této lhůty a byly jí včas ze strany Klienta sděleny veškeré okolnosti pro běh lhůty rozhodné.

10.6 Za škodu se považují zejména ušlý zisk Klienta nebo ztráta Klienta, pokud vzniknou z důvodů, za které RL odpovídá. Klient souhlasí, že kumulativní výše jeho případného nároku na náhradu škody, a to včetně veškerých nároků na sankce, se vůči RL omezuje na částku 50.000.000,- Kč (slovy: padesát milionů korun českých). Nad tuto částku náhrada škody ani nárok na úhradu sankcí Klientovi nepřísluší; škoda a uhrazené sankce se pro účely jejich limitace sčítají.

10.7 V případě vzniku povinnosti RL hradit škodu způsobenou Klientovi je náhrada škody splatná plněním pojišťovny v souladu s pojištěním profesní odpovědnosti RL (odst. 5.7 výše).

## **11. Trvání Smlouvy**

11.1 Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou a jejím podpisem se v plném rozsahu nahrazují veškeré předchozí písemné smlouvy mezi RL a Klientem v rozsahu pokrývajícím stejný rozsah Objednaných služeb.

11.2 Smlouva je platná dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinná dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

11.3 Smlouva zaniká uplynutím doby, na kterou byla sjednána, odstoupením od Smlouvy, její výpovědí nebo dohodou Smluvních stran.

11.4 Od Smlouvy lze odstoupit jen z důvodů uvedených v zákoně nebo ve Smlouvě.

11.5 Klient je oprávněn od Smlouvy odstoupit:

- a) poskytuje-li RL Služby v hrubém rozporu se Smlouvou nebo právními předpisy tak, že na dalším pokračování v plnění Smlouvy nelze spravedlivě trvat, nebo byl-li RL Klientem na takovou skutečnost opakovaně upozorněn; nebo
- b) je-li RL s poskytováním Služeb v prodlení, přičemž toto prodlení znamená podstatné porušení Smlouvy.

V případech podle tohoto odstavce má RL právo na odměnu a náhradu nákladů jen za již poskytnuté Služby, byly-li poskytnuty v souladu s touto Smlouvou.

- 11.6 Klient je oprávněn Smlouvu vypovědět bez uvedení důvodu písemnou výpovědí. Výpověď je účinná doručením RL, může však v ní být uvedeno pozdější datum účinnosti výpovědi. Výpověď se může vztahovat jen k některým věcem nebo některým oblastem Služeb.
- 11.7 RL je oprávněna Smlouvu vypovědět, a to i částečně, s okamžitou účinností:
- a) dojde-li k narušení důvěry mezi RL a Klientem; nebo
  - b) pokud Klient neposkytuje RL potřebnou asistenci a součinnost; nebo
  - c) pokud Klient přes poučení RL o tom, že jeho pokyny jsou v rozporu s právními nebo stavovskými předpisy, trvá na tom, aby RL přesto postupovala podle těchto pokynů;
  - d) pokud Klient nedodá RL v přiměřeném čase písemné potvrzení podle odst. 5.4e) výše; nebo
  - e) v případě, že je Klient v prodlení s plněním svých peněžitých závazků vůči RL, včetně povinnosti složit přiměřenou zálohu.
- 11.8 Výpovědí není dotčeno poskytování Služeb ve věcech, které byly do skončení výpovědní doby Klientem objednány s výjimkou Služeb poskytovaných na neurčitou dobu. RL však může i v této části Smlouvu vypovědět z důvodů stanovených v ní nebo v právním předpise.
- 11.9 Ve všech předchozích případech je Klient povinen uhradit RL odměnu za poskytnuté a dosud neuhrazené Služby, jakož i účelně vynaložené náklady dle čl. 4 výše.
- 11.10 Dojde-li k ukončení účinnosti Smlouvy, je RL povinna v souladu s příslušným právním předpisem a v souladu se stavovskými předpisy, které se na RL vztahují, provést neodkladné úkony směřující k zachování oprávněných zájmů Klienta, neučiní-li Klient jiné opatření, o kterém informoval RL.
- 11.11 V případě ukončení Smlouvy je RL povinna na požádání vrátit Klientovi všechny podklady, které od něj v průběhu plnění Smlouvy obdržela, včetně všech pověření a plných mocí, kterými ji Klient pověřil, jakož i všechny věci, dokumenty či doklady, které za něho převzala při plnění Smlouvy a které má k dispozici. Smluvní strany jsou o takovém předání povinny vyhotovit předávací protokol. Ustanovení odst. 5.2c) výše tím není dotčeno.
- 11.12 Smluvní strany souhlasí, že v případě zániku RL s právním nástupcem Smlouva nezaniká a práva a povinnosti RL ze Smlouvy přecházejí na případného právního nástupce RL. Na tuto skutečnost bude Klient vždy písemně upozorněn.

## 12. Závěrečná ujednání

- 12.1 Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemně ve formě číslovaných dodatků podepsaných osobami oprávněnými zastupovat Smluvní strany.
- 12.2 Právní vztahy založené Smlouvou se řídí právem České republiky, především pak občanským zákoníkem a příslušnými právními, profesními a jinými předpisy.
- [ ] Jestliže si Klient nebo jeho zástupce uvedený v záhlaví této Smlouvy nepřeje dostávat marketingová sdělení ze strany RL (zejména newslettery, novinky a nabídky RL) elektronickou poštou, Klient vyjádří svůj nesouhlas označením pole křížkem.

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

**PhDr. Andrea Matoušková**  
Digitálně podepsal PhDr.  
Andrea Matoušková  
Datum: 2020.07.31  
16:53:16 +02'00'

.....

**Probační a mediační služba**

PhDr. Andrea Matoušková

ředitelka

(Klient)

**JUDr. Josef Donát LL.M.**  
Digitálně podepsal JUDr. Josef  
Donát LL.M.  
Datum: 2020.07.29 14:52:31 +02'00'

.....

**ROWAN LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.**

JUDr. Josef Donát, LL.M, advokát a jednatel

(RL)

## Příloha č. 1 – Ochrana osobních údajů

### 1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Tato příloha č. 1 Smlouvy (dále jen „**Příloha**“), v návaznosti zejména na ustanovení čl. 5.3 Smlouvy, obsahuje bližší podmínky ochrany osobních údajů a jejich zpracování ze strany RL.
- 1.2 Veškeré definice uvedené v textu Smlouvy mají v Příloze totožný význam jako ve Smlouvě, není-li v této Příloze výslovně uvedeno jinak.

### 2. Bližší podmínky ochrany a zpracování osobních údajů

- 2.1 RL zpracovává osobní údaje Klienta, je-li fyzickou osobou, anebo osobní údaje statutárních zástupců Klienta či jeho pracovníků, je-li právnickou osobou. Konkrétní rozsah zpracovávaných Osobních údajů závisí na Službách, rozsahu pověření RL Klientem a rozsahu sdělených osobních údajů; může se však jednat zejména o:

- a) identifikační údaje (např. jméno a příjmení, rodné číslo, IČO, DIČ, evidenční číslo ČAK, číslo občanského průkazu, identifikátor datové schránky),
- b) kontaktní údaje (např. trvalé a přechodné bydliště, sídlo, telefonní číslo, e-mailová adresa),
- c) údaje o pracovním a/nebo korporátním zařazení,
- d) bankovní spojení a/nebo údaje o ekonomických transakcích a finanční údaje (včetně údajů o probíhající exekuci, insolvenčním řízením či výši prováděných srážek ze mzdy či jiných příjmů),
- e) údaje o rodinném stavu (včetně potřebných údajů týkajících se manžela/partnera /manželky/partnerky),
- f) údaje o trestní bezúhonnosti a/nebo údaje týkajících se rozsudků v trestních věcech a trestných činů (včetně údajů o probíhajících či proběhlých trestních řízeních),
- g) údaje o probíhajících či proběhlých soudních, správních či jiných řízeních,
- h) údaje o zdravotním stavu (včetně údaje o zdravotní pojišťovně),
- i) další údaje týkající se věci, v níž RL Klientovi poskytuje Služby, které byly Klientem RL sděleny, anebo je RL jinak získal při poskytování Služeb.

(dále jen „**Osobní údaje**“)

- 2.2 RL zpracovává Osobní údaje pro následující účely, na základě následujících právních základů a po následující dobu:

- a) pro účel poskytování Služeb dle Smlouvy na základě plnění Smlouvy, a to po dobu poskytování poradenství Klientovi;
- b) ve spisové evidenci pro účel ochrany právních nároků RL na základě oprávněného zájmu RL, který spočívá v obraně vlastních práv, a to po dobu poskytování poradenství Klientovi a po jeho ukončení s ohledem na promlčecí dobu po dobu trvání promlčecí doby, včetně doby pokrývající její případné stavení či přerušování, typicky však ne déle než 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy; běh této doby se přitom staví, pokud Klient u RL či u jiného orgánu či

- subjektu uplatní nárok na náhradu škody způsobené RL při poskytování poradenství, nebo pokud má RL důvodné podezření, že by Klient takový nárok mohl uplatnit;
- c) pro účel plnění právních povinností RL na základě plnění povinností vyplývajících zejména ze Zákona o advokacii a stavovských předpisů, jakož i předpisů upravujících opatření proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, a to po dobu plnění povinností uložených těmito předpisy;
- d) pro účel nabízení dalších služeb RL a zasílání obchodních sdělení na základě oprávněného zájmu spočívajícího v propagaci vlastních služeb, a to po dobu poskytování Služeb Klientovi dle Smlouvy a následně po dobu maximálně 1 rok.
- 2.3 Po skončení zpracování Osobních údajů bude s Osobními údaji naloženo dle platné právní úpravy, zejména dle Zákona o advokacii, stavovských předpisů a zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.4 Osobní údaje zpracovávané RL mohou být podle pokynů Klienta předány orgánům veřejné moci (zejm. soudům a správním orgánům) a dalším subjektům určeným pokyny Klienta, včetně správců či zpracovatelů osobních údajů. RL rovněž může předávat zpracovávané osobní údaje dalším příjemcům, a to osobám:
- a) které se podílí na poskytování poradenství Klientovi; tyto osoby budou v pozici správců či zpracovatelů;
- b) které jsou tvůrci a poskytovateli informačních systémů; tyto osoby budou v pozici zpracovatelů.
- 2.5 Osoby uvedené v ustanovení čl. 2.1 Přílohy (zejména Klient) mají právo vyžádat si přístup ke zpracovávaným osobním údajům, zejména získat informace o jejich zpracování, případně kopii osobních údajů, jež se jich týkají; právo na opravu zpracovávaných osobních údajů, jež se jich týkají a jsou nepřesné či neaktuální; právo na námitku proti zpracování osobních údajů, jež se jich týkají, jde-li o zpracování založené na oprávněném zájmu či pro účely přímého marketingu; právo na výmaz osobních údajů, jež se jich týkají, zejména chybí-li právní základ pro jejich zpracování; právo na omezení zpracování osobních údajů, jež se jich týkají, zejména je-li žádána jejich oprava či vznesena námitka proti jejich zpracování; tato práva lze uplatnit u RL, a to případně i prostřednictvím e-mailové adresy [osobniudaje@rowanlegal.com](mailto:osobniudaje@rowanlegal.com). Tyto osoby mají dále právo podat proti zpracování osobních údajů RL stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů.
- 2.6 Klient má právo na získání svých údajů, které poskytl RL a RL je zpracovává elektronicky při poskytnutí poradenství, v běžném, strukturovaném a strojově čitelném formátu.
- 2.7 Pokud jde o kontaktní osoby Klienta uvedené v odst. 7.4 Smlouvy či další osoby, se kterými bude RL komunikovat při plnění Smlouvy, Klient se zavazuje informovat je o zpracování jejich osobních údajů ze strany RL a o právech, které jim jakožto subjektům údajů přiznává Nařízení v souvislosti se zpracováním jejich Osobních údajů.
- 2.8 Při výkonu práv subjekty údajů, které nevystupují v pozici Klienta jako takového, je RL vázána speciálními povinnostmi, které jí jsou uloženy Zákonem o advokacii a stavovskými předpisy, a to zejména zákonnou povinností mlčenlivosti. Výkonem práv souvisejících se zpracováním osobních

údajů, jak jsou upraveny v Nařízení a dále zejména v čl. 2.5 až 2.7 Přílohy, ze strany osob uvedených v čl. 2.1 Přílohy nesmí žádným způsobem dojít k porušení povinnosti mlčenlivosti uložené RL, pokud této povinnosti nebude RL Klientem zproštěna.